



Associations

La vallée d'Ossau est un territoire magique, elle plonge ses racines dans un riche passé, depuis la Préhistoire et les hommes qui l'ont façonnée dans ses paysages découpés par les glaciers, jusqu'aux bergers transhumants, aux industriels et ouvriers qui l'ont habitée et transformée.

La vallée d'Ossau est un territoire d'avenir, par les femmes et les hommes libres et fiers qui y vivent et y travaillent, par son patrimoine naturel exceptionnel, ses villages qui sont autant d'œuvres d'art, par ses traditions qui ne veulent ni ne peuvent mourir.

La vallée d'Ossau est un territoire en construction, avec ses activités, ses services, sa capacité à rassembler ses forces, à s'ouvrir et à accueillir.

- « L'ÉTÉ OSSALOIS » reflète cet état d'esprit : actualité du patrimoine et de notre histoire, richesse de nos paysages et activités, partage de la musique, du chant, des mots et de la langue, ouverture et liberté!
- «L'ÉTÉ OSSALOIS » a été imaginé par la commission culture et patrimoine de notre Communauté de Communes, il est l'œuvre éclectique des associations et des acteurs de notre vallée qui ont voulu s'y associer et démontrer ensemble qu'une culture commune préfigure toujours le meilleur futur!

Bon ÉTÉ OSSALOIS à toutes et tous !

Jean Paul CASAUBON Président de la Vallée d'Ossau

Communauté de Communes

Dynamisme

Attractivité

Eclectisme

Découvertes

Mémoire

Partage

Echange(s)

Rencontres

Culture

Musique Théâtre

Littérature Poésie Conte

Plus de 60 acteurs culturels : des associations, des artistes d'ici et d'ailleurs vous présentent la programmation de l'Été ossalois.

Plus de 90 manifestations Dont plus de 60 gratuites





















Soirée inaugurale de l'Eté Ossalois

Los de Laruntz

Los Pédaoucos

Jean-Luc Mongaugé en trio

Hilh de Pute Orchestra

Samedi 13 juin

Salle de spectacle de Laruns

A partir de **19h30** apéritif animé par **Los de Laruntz** Chants béarnais traditionnels.

A partir de **21h** : concerts (sets de ¾ d'heure)

Los Pédaoucos

Formation avec 10 chanteurs, guitare, youkoulélé. Ils vous proposent des reprises en français, en anglais et en espagnol dans une ambiance festive.

Jean-Luc Mongaugé en trio

Jean-Luc Mongaugé au chant, Eric Braccini à la contrebasse, Jean-François Guilloux à la guitare vous proposent de découvrir des extraits du concert Dap tu, de belles mélodies en béarnais.

Hilh de pute Orchestra

Formation jazz funk avec 6 musiciens : Rémi Cazès à la batterie, Cédric Audoire à la basse, Eric Avondo et Marc Arriulou à la guitare, Loïc St Paul à la trompette et Jacques Isnard au saxophone.

Concerts gratuits proposés par la Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau. Possibilité de se restaurer sur place (tapas).

Buvette tenue par l'École de Musique de la Vallée d'Ossau.

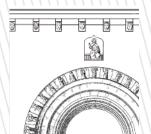
Renseignements auprès de Jean Lagueyte

Président de l'Ecole de Musique de la Vallée d'Ossau au 06 70 27 46 50

Musique

13 Juin 19 h 30

4 \III L'été Ossalois









Le 17 novembre 2011, les vallées d'Ossau, d'Aspe, de Barétous, de Josbaig et le Piémont oloronais ont reçu du Ministère de la Culture et de la Communication le label « Pays d'art et d'histoire ».

Ce label national récompense les actions menées par les collectivités territoriales en termes de valorisation du patrimoine et de sensibilisation à l'architecture.



25 Juin 18 h 00

Les objectifs du label :

- Sensibiliser les habitants à leur cadre de vie et inciter à un tourisme culturel
- Initier le jeune public à l'architecture, au patrimoine et à l'urbanisme
- Présenter le Pays d'art et d'histoire dans un Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP)

Inauguration parcours d'interprétation du patrimoine

Jeudi 25 juin à 18h

Salle polyvalente de Sévignacq-Meyracq

Dans les dix-huit villages de la vallée d'Ossau, un parcours d'interprétation vous emporte le long des sentiers de la découverte. Des panneaux d'interprétation, des tables de lecture et d'orientation sont placés au départ des circuits ou dans les centres de villages. Ces mobiliers ainsi que des parcours multimédia vous révèlent toute la richesse du patrimoine ossalois.

Plus d'information dans les Offices de Tourisme.



Village chanté

Artiste larunsois, **Jean-Luc Mongaugé** est chanteur, compositeur et musicien. Il fait partie du groupe **Esta** et se produit également en solo. Il vous fera découvrir des villages de la vallée au travers de leurs éléments architecturaux, humains, des anecdotes et des légendes. Ses créations musicales et les chants en béarnais, français et espagnol ponctuent le parcours. C'est également l'occasion pour l'artiste de présenter ses instruments de prédilection : la guitare, l'accordéon diatonique, le tambourin à cordes et l'harmonica.

Mercredi 17 juin à 17h

Louvie-Juzon

Dimanche 28 juin à 17h

Béost

Samedi 11 juillet à 17h

Bielle

Dimanche 19 juillet à 17h

Castet

Dimanche 26 juillet à 17h

Aste

Samedi 8 août à 17h

Sainte-Colome

Vendredi 14 août à 17h

Bescat

Samedi 22 août à 17h

Gère

Samedi 5 septembre à 17h

Louvie-Soubiron

Samedi 19 septembre à 16h

Lys, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

Nombre de places limité à 20 personnes.

Durée : 2 heures.

Tout public.

Animations gratuites proposées par la Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau Renseignements et inscriptions à la CCVO au **05 59 05 66 77** (du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30) ou auprès de Jean-Luc Mongaugé (le week-end au **06 83 09 82 21**) Jean-Luc Mongaugé propose également depuis des années cette animation dans le bourg de Laruns (renseignez-vous auprès de l'Office de Tourisme de Laruns).

Patrimoine Architecture

> Juin Juillet Août Sept

Rendez-vous devant les églises

8\ \III L'été Ossalois \\ L'été Ossalois \III .



Visite guidée de l'église de Louvie-Juzon

Jeudi 16 juillet et mardi 18 août

Rdv à 11h à l'église de Louvie-Juzon

Jean-Etienne Beillard, président de l'association Les Amis de l'Orgue Historique vous invite à découvrir l'église et l'orgue de Louvie-Juzon.

Renseignements auprès de Jean-Etienne Beillard au 05 59 05 88 50



Découverte patrimoniale - Sur les pas du culte marial en Ossau

Dimanche 30 août

Rdv à 9h à l'Office de Tourisme d'Arudy

Découverte du patrimoine religieux, des artistes de l'époque médiévale à l'époque contemporaine par **Françoise Fabre**, ambassadrice du Pays d'art et d'histoire des Pyrénées béarnaises.

La visite sera complétée par une initiation à la prise de vue par **Philippe Guilbaud**, photographe à Arudy.

Nombre de places limité à 20 personnes

Covoiturage et balade (modalités définies le jour de l'inscription) Prévoir pique-nique

Assurance personnelle obligatoire.

Renseignements et inscriptions

Office de Tourisme d'Arudy au **05 59 05 77 11** à partir du 10 août ou auprès de Marie-Hélène Capdeville au **06 37 64 93 84**

Juillet Août

10 \ III L'été Ossalois \ \ L'été Ossalois











Conférences de l'été du musée d'Arudy

Le musée d'Arudy, ouvert en 1972, est installé dans une ancienne abbaye laïque construite au XVII^{ème} siècle.

Il est classé aux Monuments historiques et labellisé musée de France. Chaque été, le musée propose des expositions temporaires et un cycle de conférences.

Les conférences ont lieu à la salle Malarode (à côté du musée d'Arudy) les mercredis de 20h30 à 22h00.



Juillet Août

Mercredi 15 juillet à 20h30

Clément Lacamoire, une vie en vallée d'Ossau. Conférence de Geneviève Marsan et Gérard Clos-Cot.

Mercredi 22 juillet à 20h30

Au fil des eaux.

Projection de films documentaires de Pierre Castets.

Mercredi 29 juillet à 20h30

Bergers transhumants des Tatras polonaises.

Conférence de Geneviève Marsan.

Mercredi 5 août à 20h30

De l'abbaye laïque au musée d'Ossau : histoire, occupants, architecture, art mobilier.

Conférence de l'association des Amis du musée d'Ossau.

Mercredi 12 août à 20h30

Photographier la montagne et ses habitants.

Conférence de Philippe Guilbaud.

12 III L'été Ossalois



Mercredi 19 août à 20h30

La grotte d'Espalungue, habitat protégé de chauve-souris : premiers résultats d'enquête de terrain. Conférence de Christian Plisson, Henri Laborde, Jérémy Mainguenau, gardes du Parc national des Pyrénées.

Mercredi 26 août à 20h30

Inventaire et bibliothèques privées en vallée d'Ossau. Conférence de Jean-Pierre Dugène.

Conférences gratuites.

Renseignements au musée d'Arudy: 05 59 05 61 71





Visite guidée du musée d'Arudy

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 15h à 16h

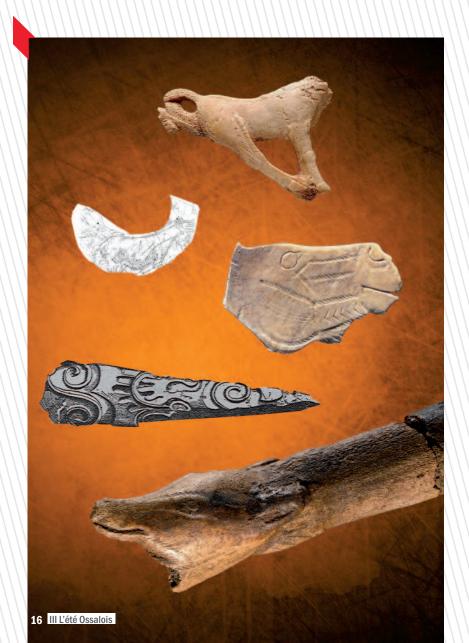
Musée d'Arudy

A l'occasion des Journées européennes du Patrimoine, l'équipe du musée vous invite à des visites guidées en béarnais de l'exposition temporaire :

« Centenaire de l'acquisition de l'ancienne abbaye laïque d'Arudy par la Ville » en partenariat avec Jean-Marie Puyau de l'association Biarn toustem.

Visites gratuites

Renseignements et inscriptions au musée d'Arudy: 05 59 05 61 71



2^{ème} Jeux préhistoriques européens d'Arudy et d'Iseste

Du jeudi 10 au vendredi 11 septembre

Ecole élémentaire d'Arudy

Ateliers pédagogiques pour les cycles 3 de l'école élémentaire d'Arudy.

Vendredi 11 septembre

Salle Espalungue / Arudy

Jean-Marc Pétillon, archéologue, anime une conférence sur les chasseurscueilleurs du magdalénien sur le bassin préhistorique d'Arudy et les fouilles de Sainte-Colome.

Samedi 12 septembre et dimanche 13 septembre

Plateau du Zoum / Iseste

Epreuves de tir à l'arc et au propulseur comptant pour les championnats européens de la discipline.

Salle Espalungue / Arudy

Ateliers pédagogiques sur la Préhistoire ouverts à tous Buvette et restauration

Renseignements à l'Office de Tourisme d'Arudy au 05 59 05 77 11







L'Ossau au fil de l'eau

Les associations Histoire et Mémoire d'Ossau, Pierrine Gaston Sacaze et le foyer rural de Rébénacq vous proposent de partir à la découverte des moulins et une exposition sur l'eau.

Au fil de l'eau

Exposition itinérante de photographies, par le club photos Œil du Néez de Rébénaco

Samedi 6 et dimanche 7 juin de 10h à 12h et de 14h à 18h

Mairie de Rébénacq

Renseignements à la mairie de Rébénacq au 05 59 05 51 50

Les mardis et samedis du 13 juin au 4 juillet de 10h à 12h

Office de Tourisme d'Arudy

Renseignements à l'Office de Tourisme d'Arudy au 05 59 05 77 11

Du 4 au 31 août de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Maison de Gourette

Renseignements à la maison de Gourette au 05 59 05 12 17

Du 1er au 16 septembre

Médiathèque de Laruns

Renseignements à la médiathèque au 05 59 40 57 66

Balade chantée autour du moulin de Laruns

Samedi 20 juin

Dans le cadre de la Journée du Patrimoine de Pays et des moulins

Balade chantée au fil de l'eau et de ses moulins

et visite du moulin farinier Cauhapé

Rdv à 16h devant l'Office de Tourisme de Laruns

Jean-Luc Mongaugé vous invite à découvrir les moulins

de Laruns en chansons.

Nombre de places limité à 20 personnes Tout public

Renseignements et inscriptions à l'Office de Tourisme de Laruns au 05 59 05 31 41

Patrimoine L'eau

> Juin Juillet Août Sept

18 III L'été Ossalois





Conférence

Samedi 20 juin à 18h

Médiathèque de Laruns

Françoise Fabre, ambassadrice du Pays d'art et d'histoire, expose le résultat de ses recherches sur les moulins.

Que savons-nous des moulins en Ossau depuis le Moyen-Age?

Renseignements à la médiathèque au 05 59 40 57 66



Juin Juillet

Août

Visite de Bilhères

visite de Bilheres

Samedi 23 juillet à 15h

Rdv devant l'Auberge des Perchades à Bilhères en Ossau

L'association Histoire et Mémoire d'Ossau vous invite à découvrir le village de Bilhères en Ossau, ses 9 moulins et à assister à une projection de films documentaires de **Pierre Castets** à la salle communale. L'après-midi se clôturera par un moment de convivialité.

Renseignements auprès de Pierre Trésarrieu

Président de l'association au **06 07 47 47 28**

Visite de Bielle

Samedi 28 août à 15h

Rdv à la place centrale du Poundet à Bielle

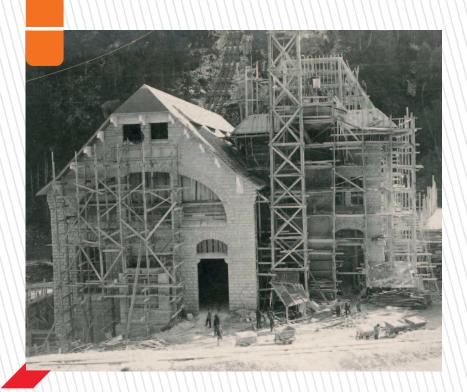
L'association Histoire et Mémoire d'Ossau vous invite à découvrir le village de Bielle, capitale historique de la Vallée d'Ossau, ses moulins et à assister à une projection de films documentaires de **Pierre Castets** à la salle communale.

L'après-midi se clôturera par un moment de convivialité.

Renseignements auprès de Pierre Trésarrieu

Président de l'association au **06 07 47 47 28**

20 III L'été Ossalois III /21



Hydroéléctricité en Ossau

Héritière de l'ancienne compagnie des chemins de fer du Midi, la Société Hydroélectrique du Midi (SHEM), filiale de ENGIE, est un producteur hydroélectrique majeur du grand Sud-Ouest.

Elle exploite 58 usines et 12 barrages implantés dans la chaîne des Pyrénées, le Massif Central et la Vallée du Lot.

En vallée d'Ossau, la SHEM exploite 13 usines (lac d'Artouste, Pont de Camps, Fabrèges, Artouste, Bious, Miègebat, Hourat, Geteu, Aste-Béon, Castet, Eaux-Bonnes, Assouste, Espalungue) et 3 barrages (Artouste, Fabrèges, Bious). Ces installations concentrent plus de 30% des capacités de production de la société.



Sept Oct

Du jeudi 3 septembre au jeudi 1er octobre tous les jours de 14h à 19h Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

Du mardi 6 octobre au dimanche 1er novembre

Office de Tourisme d'Arudy

Exposition historique sur la vallée d'Ossau et les grands travaux hydroélectriques

Cette exposition porte sur les rapports de la vallée et des valléens aux grands travaux hydroélectriques qui ont eu lieu des années 1920 aux années 1960 (réaction des Ossalois face aux travaux, emploi des Ossalois sur les chantiers, développement économique, migration espagnole liée aux chantiers, échanges culturels...).

Cette exposition est réalisée en partenariat avec l'association des Anciens Combattants de Laruns.

Renseignements à l'Office de Tourisme d'Eaux-Bonnes/Gourette au **05 59 05 12 17** et à l'Office de Tourisme d'Arudy au **05 59 05 77 11**

22 III L'été Ossalois L'été Ossalois III 23



Exposition artistique L'hydroélectricité ossaloise vue par les artistes

Cette exposition est le fruit d'un travail de création mené par différents artistes pour la plupart ossalois (collectif Ossau Résonances, Atelier espace Pelecq à Arudy) sur les installations hydroélectriques de la vallée d'Ossau.

Plusieurs formes d'art sont présentées : photographie, peinture, dessin, sculpture, graphisme.

Un livret pédagogique accompagnera les deux expositions. Les dates et lieux sont à déterminer.

Renseignements à l'Office de Tourisme d'Eaux-Bonnes/Gourette au **05 59 05 12 17** et à l'Office de Tourisme d'Arudy au **05 59 05 77 11**



Juillet Août Sept

24 III L'été Ossalois L'été Ossalois L'été Ossalois III 25

Mémoire d'images en Ossau : un projet de numérisation et de mise en valeur du patrimoine de cinéma amateur de la vallée d'Ossau

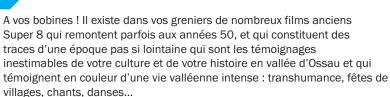
Ce projet comporte 2 axes:

- Trouver et faire l'inventaire des films amateurs relatifs au patrimoine de la vallée.
- Partager les souvenirs de la vallée liés aux images de cinéma amateur lors de projections publiques dans différents villages et les numériser.









Ces images (sur pellicule argentique) ont généralement été conservées sur cassettes VHS, mais elles peuvent aussi être dégradées ou en cours de dégradation. Il est important de les sauvegarder!

C'est pourquoi cette opération se propose de numériser gratuitement vos films anciens tournés en vallée d'Ossau.

Qu'ils soient amateurs, familiaux ou documentaires et dans les formats les plus divers, Simon et Arnaud se tiennent à la disposition de tous pour vous aider en amont à visionner et à sélectionner vos films.

Vos films ont une valeur patrimoniale; mais avant tout une valeur personnelle et sentimentale qu'il convient de traiter avec le plus grand respect. Chaque utilisation de vos bobines de films se fera en concertation avec vous et avec votre consentement.

Patrimoine

Les Homme

« Nous avons déjà répertorié des films existant sur le territoire valléen et nous allons continuer nos recherches afin d'organiser des soirées de projection publique. Ainsi, si vous avez des films anciens que vous souhaitez partager et faire sauvegarder, nous vous encourageons à prendre contact avec nous pour plus d'informations ».

Une première projection publique aura lieu en septembre (dates et lieux non déterminés). Chaque participant qui se présentera avec des films à projeter les récupérera à la fin de la projection avec un dvd de ces mêmes films numérisés et sauvegardés pour les générations futures. Ce travail est mené en partenariat avec les Archives départementales des Pyrénées Atlantiques dépendant du Conseil départemental et le Parc national des Pyrénées.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter :

Simon Kansara au **06 84 69 40 97** ou par mail à salut.simon@gmail.com Arnaud Lanusse au **06 95 84 98 76** ou par mail à espace.kaki@gmail.com

Simon Kansara

Simon Kansara est scénariste de bande-dessinée (série *MediaEntity* aux éditions Delcourt), réalisateur de courts-métrages (montrés dans des programmes de l'auditorium du musée du Louvre, du musée des Beaux-Arts de Paris et du festival du film documentaire de Lussas) et technicien de cinéma documentaire (long métrage documentaire sur la prison ouverte de Casabianda en Corse). Il a créé en 2009 Mutation Narrative, une société de production audiovisuelle à Pau. Il vit en vallée d'Ossau.

Arnaud Lanusse

Arnaud Lanusse est photographe et cinéaste à Lasseube. Il a exercé pendant plusieurs années le métier de projectionniste de cinéma itinérant.

26 III L'été Ossalois III 27







Liberté. 1939 - 1945 : du camp de Gurs à la résistance dans les vallées béarnaises

L'association Terres de Mémoire(s) et de Luttes a été créée en 2009 à Oloron-Sainte-Marie. Elle se consacre à deux thématiques : l'Espagne depuis la Seconde République et la mémoire ouvrière du Haut-Béarn. Pour l'Été ossalois, l'association propose des manifestations dans différents villages de la vallée d'Ossau sur la thématique Liberté.



4 Expositions

Le camp de Gurs Les événements du 17 juillet 1944 à Buzy et Buziet Les aviateurs espagnols internés au camp de Gurs L'arrivée des républicains espagnols en gare d'Oloron



2 Conférences

Lundi 12 octobre à 20h30

Les chemins de la Liberté par Claude Laharie, historien.

Mercredi 14 octobre à 20h30

Les anonymes travaillant dans les Groupements de Travailleurs Étrangers par Josu Chueca Intxusta, professeur à l'université d'Euskadi.

2 Projections de films

Les mots de Gurs réalisé par l'amicale du camp Guérilleros réalisé par Jean Ortiz.

Et pour aller plus loin...

En lien avec le thème proposé par l'association, la CCVO invite Henri Gourdin, biographe de Pau Casals et un violoncelliste du Conservatoire de Pau et proposera deux expositions sur l'Unité populaire et le Coup d'Etat de Pinochet et l'immigration chilienne en France suite au coup d'État.

L'ensemble des animations se déroulera durant le mois d'octobre (dates et lieux non déterminés).

Renseignements auprès de Raymond Villalba
Président de l'association au **06 87 92 42 86**

28 III L'été Ossalois III 29



Dans le cadre des Mardis de l'insolite : L'exil

Mardi 4 août

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

19h: Histoire d'émigrants ossalois avec la participation de l'association Histoire et Mémoire d'Ossau.

19h30 : départ avec les « **Valises »** : autopsie d'une valise d'émigré ou comment l'émigré change de nom... Chants avec **Elisabeth Soulas** et la **Cie Vocale**

Partenariat avec la Cimade, Comité inter-mouvements auprès des évacués.
Participation libre, plat unique proposé sur place.
Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri
à l'Auberge des Perchades au **05 59 82 66 89**



4 Août 19 h 00

III L'été Ossalois





La Transhumance

L'Association Pierrine Gaston Sacaze

L'association a été fondée en 1992 à Béost en hommage au berger botaniste Pierrine Gaston-Sacaze (1797-1893).

L'association organise des expositions, des conférences et réalise des panneaux pédagogiques, des sentiers découvertes relatifs à la vie et aux domaines d'études de Pierrine Gaston Sacaze.

Patrimoine Les Hommes

Pour l'Été ossalois, l'association propose des manifestations sur la transhumance.



Du lundi 6 juillet au lundi 31 août

Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

De 14h à 19h : Exposition **Itinéraires de bergers : entre Plaines de Gascogne et Pyrénées** réalisée par le Parc naturel régional des Landes de Gascogne ainsi que des panneaux d'exposition réalisés dans le cadre du Pays d'art et d'histoire des Pyrénées béarnaises.

Mardi 7 juillet

Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

20h30 : Rencontre avec d'anciens bergers transhumants ou leur famille qui ont vécu les déplacements entre la vallée d'Ossau et les plaines de Gascogne l'hiver.

Vendredi 10 juillet

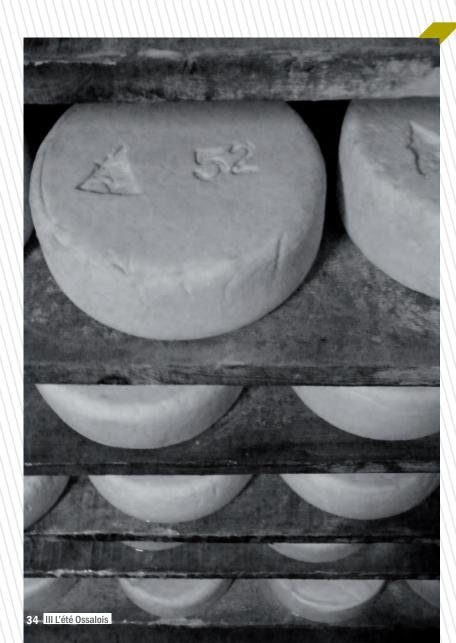
Vendredi 7 août

Vendredi 21 août

Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

17h: Conférence de **Pierre Daban** sur la fabrication des sonnailles par les ateliers Daban à Nay.

32 III L'été Ossalois L'été Ossalois III 33



Vendredi 17 juillet

Vendredi 31 juillet

Vendredi 28 août

Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

17h: Conférence de **Guy Boisseau** sur l'observation des nuages et des phénomènes météorologiques en montagne.

Jeudi 23 juillet et vendredi 24 juillet

Col d'Aubisque

19h: Observation de la galaxie et des cratères de la lune.

Jeudi 30 juillet

Salle communale de Béost

21h: Projection du film **Itinéraires de bergers** réalisé par **Didier Peyrusqué**, garde au Parc national des Pyrénées. Documentaire sur la transhumance ovine d'hier et d'aujourd'hui, à pied, en train et en bétaillère.

Vendredi 7 août

Espace culturel des Eaux-Bonnes / Casino

17h: Projection du film Marie et Auguste.

Documentaire sur l'apprentissage du métier de bergère.

Jeudi 13 août

Médiathèque de Laruns

18h: Conférence de Vanessa Doutreleau, ethnologue au Parc naturel régional des Landes de Gascogne, sur les rencontres avec les bergers transhumants ou leurs familles et les témoignages recueillis.

Jeudi 20 août

Salle communale de Béost

20h30 : Soirée-débat avec des bergers transhumants aujourd'hui en estive.

Vendredi 28 août

Bescat Bar (chez Cambilhou)

20h30 : Soirée-chants traditionnels de bergers.

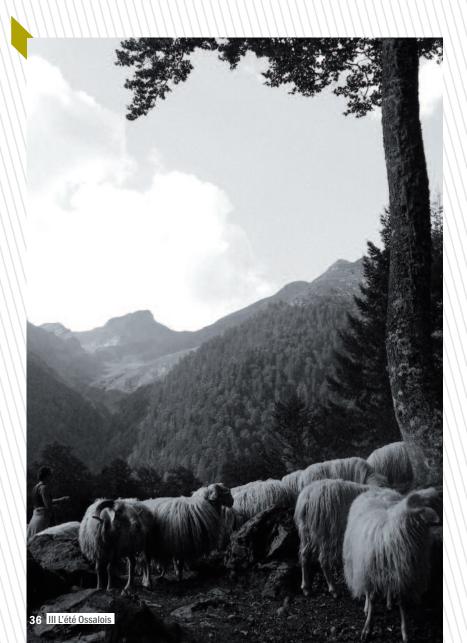
Toutes les animations proposées sont gratuites.

Renseignements auprès de Lydie Baylocq

Présidente de l'association au 05 59 34 93 63







Grande soirée La montagne et ses bergers

Samedi 29 août

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau 18h : Projection du film **Des brebis et des femmes** de Laurence Fleury

19h: Amontanhada. Les récits des bergers, de leurs proches et leur environnement sonore sont les sources d'inspiration de cette transhumance artistique. Les voix contées, chantées, soufflées et la musique vous embarquent dans leurs vies.

Une suspension du temps remplie d'émotion avec Isabelle Loubère et Joan Francès Tisnér



Samedi 29 18 h 00

21h30 : Songe d'une nuit irradiée est une conversation intime entre un joueur de vielle à roue, une violoniste qui bousculent le code des instruments et qui donnent les notes à une danseuse réinterprétant les mythes et les légendes pyrénéennes.

Interprètes : Cynthia Chicorp, danseuse, Valentin Laborde, vielle, Zéronica Dordeins, violon

Soirée organisée en partenariat avec l'association Pierrine Gaston Sacaze, la commune de Bilhères en Ossau et l'Association des bergers transhumants.

Entrée : Amontanhada : 10 €, Songe d'une nuit irradiée : 10 €,

les deux spectacles : 15 €

Possibilité de dîner à 20h : plat + pur brebis + dessert à 10 €

Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au **05 59 82 66 89**





Découvrir le patrimoine en marchant, en pédalant, en ramant, en courant !

Sorties botaniques / Niveau montagnard

Samedi 13 juin

Rdv à 8h sur la place de la mairie de Béost

L'association Pierrine Gaston Sacaze vous propose d'observer la flore dans la Coume de Balour aux Eaux Bonnes.



Samedi 1" août

Rdv à 7h sur la place de la mairie de Béost

L'association Pierrine Gaston Sacaze vous propose d'observer la flore dans le cirque de l'Embaradère à Laruns.



Covoiturage

Equipement de marche, coupe-vent, cape de pluie à prévoir.

Tout public

Tarif: 5 € pour les non-adhérents à l'association

Renseignements et inscriptions auprès de Lydie Baylocq Présidente de l'association au 05 59 34 93 63

Sorties A la rencontre du berger

Du jeudi 9 juillet au jeudi 20 août : tous les jeudis

Rdv à 9h à la maison de Gourette

Randonnée vers une cabane de berger à Gourette, rencontre avec **Christian Arripe**. Découverte de son travail, de son troupeau. Présentation des techniques de fabrication de fromage.

Equipement de marche, coupe-vent, cape de pluie à prévoir.

Tout public

Durée: 3 heures / Sortie gratuite

Possibilité d'acheter du fromage de brebis à la cabane

Renseignements et inscriptions à la maison de Gourette au **05 59 05 12 17**

Cette animation est organisée en partenariat avec l'association Pierrine Gaston Sacaze et l'Office de Tourisme d'Eaux-Bonnes/Gourette.

38 III L'été Ossalois III 39





Marche jacquaire de 20 km

Samedi 25 juillet

Rdv à 9h à l'Office de tourisme d'Arudy

Découverte du patrimoine jacquaire sur le chemin du piémont pyrénéen (Buzy, Buziet, Ogeu-les-Bains, Herrère) avec Françoise Fabre, ambassadrice du Pays d'art et d'histoire des Pyrénées béarnaises et l'association Les amis du chemin de Saint-Jacques des Pyrénées-Atlantiques.

Sport

Nombre de places limité à 20 personnes Covoiturage Prévoir pique-nique Equipement de marche, coupe-vent, cape de pluie à prévoir

Assurance personnelle obligatoire.



Renseignements et inscriptions à partir du 6 juillet à l'Office de Tourisme d'Arudy au 05 59 05 66 77 ou auprès de Marie-Hélène Capdeville au 06 37 64 93 84

40 \III L'été Ossalois III 41

Rallye nature pédestre et cycliste

Dimanche 20 septembre

Rdy à 9h30 à Arudy, Bescat et Buzy (le lieu précis sera indiqué à l'inscription).

Education Environnement 64 est une association créée en 1988 dont le siège social est situé à Buzy. Elle participe à un large projet éducatif qui favorise la découverte de la nature et une sensibilisation à l'environnement, L'association propose un club nature, des séjours vacances pour les enfants et des journées découvertes des tourbières. des apéros du bestiaire pyrénéen pour les adultes et des formations. Pour l'Été ossalois 2015 et dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, l'association propose de découvrir à pied ou à vélo la biodiversité le long des sentiers du Plan Local de Randonnées entretenus par la Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau.

Rallye nature

20

Ce rallye est l'aboutissement d'un partenariat mené pendant l'année scolaire avec les 6 classes de l'école élémentaire d'Arudy. Durant l'année, 150 élèves ont réalisé un topoguide sur les itinéraires de la biodiversité notamment sur les tourbières de Buzy. Chaque participant recevra, au départ, une fiche animation avec l'itinéraire à suivre et des arrêts biodiversité (paysage, site remarquable, faune, flore) et, à l'arrivée, le topoguide des itinéraires de la biodiversité réalisé par les élèves de l'école primaire d'Arudy.

Durée: de 9h30 à 14h

Différents itinéraires rendront ce rallye accessibles à tous,

adultes et familles avec enfants (5 ans et +).

Vélo, casque de vélo à prévoir

Equipement de marche, coupe-vent, cape de pluie à prévoir

Restauration à 12h30 : auberge espagnole à la tourbière de Buzy

(prévoir pique-nique avec plat à partager)

Le rallye nature pédestre et cycliste est gratuit

Renseignements et inscriptions au 05 59 21 06 60

education.environnement.64@wanadoo.fr

Sept 9 h 30 Un moment sur l'eau : A la découverte du patrimoine naturel en canoë-kayak

La récente association Eaux Vives Ossau propose un itinéraire au fil du gave d'Ossau pour découvrir la richesse et la diversité du patrimoine naturel, environnemental et historique local.

Samedi 4 juillet

Rdy à 10h au lac de Castet

Samedi 1er août Rdv à 10h au lac de Castet



Tarif:5€

Durée : 2 heures

Public: avoir plus de 8 ans et produire pour les mineurs une attestation de natation

de plus de 25 mètres par une autorité qualifiée

Renseignements et inscriptions auprès de Chantal Gerbet

Présidente de l'association au 06 07 59 79 12

L'ossaloise (Louvie-Juzon - Laruns)

Dimanche 28 juin

Course de 25 km / 920 m D+

Départ pour les marcheurs à 7h30. pour les coureurs à 8h30 de Louvie-Juzon

Renseignements auprès de l'Office de Tourisme de Laruns : 05 59 05 31 41 ou clubalpin-ossau@orange.fr

Juin Juillet Août

L'été Ossalois III 43

42 III L'été Ossalois







Grand Trail de la Vallée d'Ossau

Samedi 18 juillet

Pour la 2^{ème} édition du GTVO, le sens du parcours change. Il démarre de Laruns, rejoint Louvie-Juzon par le versant ouest puis, par le versant est, l'Aubisque, Eaux-Bonnes et un retour à Laruns.

Et la difficulté demeure : 74.7 km / 5 283 m D+.

Le GTVO solo est qualificatif pour 2 points pour les courses de l'Ultra-Trail du Mont-Blanc.

Il se court en solo ou en relais (équipe de 2 personnes)

Place de la mairie Laruns

5h: Départ du Grand Trail et du Relais

Vers 13h : Arrivée des premiers

Après-midi et soirée : Arrivée des Finishers des 2 courses

21h: Remise des récompenses

Minuit: Au dernier coup de minuit, fin de la course.

Salle municipale de Louvie-Juzon

9h30: Passage des premiers coureurs

14h: Passage des derniers

Renseignements : Si vous souhaitez admirer la course, vous pouvez vous procurer le tracé sur le site de Pau Pyrénées Aventure à l'adresse www.grandtrailvalleedossau.fr

La montée de l'Aubisque (Laruns - Col d'Aubisque)

Dimanche 23 août

Course de 18.7 km / 1207 m D+

Départ pour les marcheurs et handisport à **7h45**, pour les coureurs à **8h30** de Laruns

Renseignements auprès de l'Office de Tourisme de Laruns : **05 59 05 31 41**

ou clubalpin-ossau@orange.fr

Sport

Juillet Août

44 III L'été Ossalois L'été Ossalois III 45



Les soirées d'été Agit'les frontières

Vendredi 12 juin

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h: Concert s'articulant autour du trio flûte, violon et alto

Un programme très original avec des œuvres majeures comme le trio sérénade de Beethoven, le duo en sol de Mozart pour violon et alto, le duo de Stamitz pour flûte et violon, une pièce superbe de Debussy pour flûte seule Syrinx, et d'autres choses encore... Interprètes: La flûtiste japonaise Yui Chizawa, l'altiste Denis Bouez, et le violoniste Jean-Pierre Lacour.



Juin Juillet

Entrée 10 €, gratuit pour les moins de 18 ans

Samedi 4 juillet

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

18h: Duo de violon, Voyage aux Quatre coins du Monde

Des compositions inspirées par les musiques populaires du monde entier (Klezmer, reels irlandais, tango...).

Un programme vivant et festif pour tout public.

Interprètes: Claire Zarembowitch, Gaël Bacqué

Claire Zarembowitch et Gaël Bacqué sont membres de l'Orchestre de Pau Pays de Béarn et enseignants au conservatoire de Pau. Musiciens tous terrains, ils peuvent jouer sur les grandes scènes classiques internationales ou dans des auberges de montagne.

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans

Avant les concerts, possibilité de dîner : plat + pur brebis + dessert à 10 € Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89

46 \III L'été Ossalois \\ L'été Ossalois







Samedi 18 juillet

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h: Hilh de Pute Orchestra revisite à sa manière des thèmes de jazz, de jazz latino et de funk en laissant une large part à l'improvisation, en côtoyant parfois le jazz rock.

Interprètes: Rémi Cazès à la batterie, Cédric Audoire à la basse, Eric Avondo à la guitare, Loïc St Paul à la trompette et Jacques Isnard au saxophone.

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans



Samedi 25 juillet

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h : Dap Tu

Chansons françaises, béarnaises et espagnoles. Des textes poétiques et de beaux arrangements vous transporteront dans un univers où la vallée d'Ossau sera présente mais pas uniquement.

Interprètes : Jean-Luc Mongaugé au chant et à l'accordéon, Olivier Potratz à la contrebasse, Jean-François Guilloux à la guitare.

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans

Samedi 8 août

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h: Blues

Blues, soul, embelli d'une belle palette harmonique et rythmique, leur duo est explosif et très original dans sa présentation. Quand les cordes d'une guitare rencontrent celles d'une voix...

A ne pas manquer!

Interprètes: Gladys Amoros au chant et Michel Foizon à la guitare.

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans

Avant les concerts, possibilité de dîner : plat + pur brebis + dessert à 10 € Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89

L'été Ossalois III 49











Samedi 15 août

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h: Aqui 0

Le trio **Aqui 0** interprète de la musique populaire brésilienne. Musique à écouter et à danser.

Le répertoire va de la bossa-nova à la samba et au baiao et flirte parfois avec la pop!

Interprètes : Philippe Ferrié à la guitare et au chant, Jean-Luc Fabre à la basse et à la contrebasse et **Bruno Sauvé** à la batterie.

Musique

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans



Samedi 5 septembre

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h : K'Y BAM

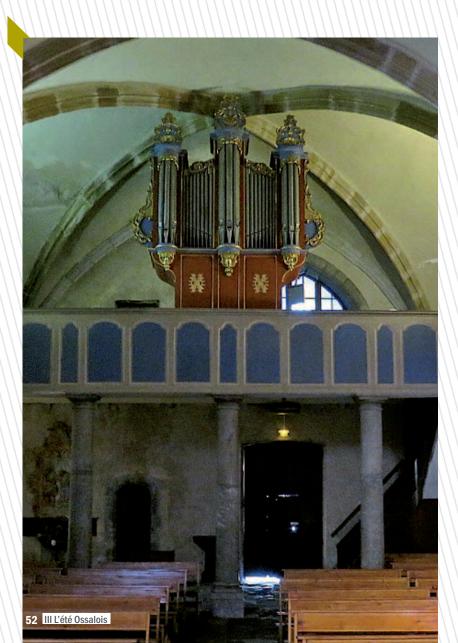
L'univers musical très métissé de **KY BAM** est à la croisée des musiques du monde et de l'Occitanie. Sur scène des instruments multiples et insolites éveillent la curiosité du spectateur : flûte doudouk, flûte japonaise, harmonium indien, balafon, kayamb réunionnais, percussions diverses.

Interprètes: Alain Larribet et Erick Goaillard.

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans

Avant les concerts, possibilité de dîner : plat + pur brebis + dessert à 10 € Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89

50 III L'été Ossalois L'été Ossalois III 51



36^{ème} année des Estives Musicales Internationales

L'association Les Amis de l'Orgue Historique de Louvie-Juzon en Ossau a créé en 1980 les Estives Musicales Internationales : des concerts de musique classique dans l'église. Elle a également contribué en 1984 à la restauration de l'orgue (XVIIème-XVIIIème siècle) classé aux Monuments historiques et en 2001 à la restauration des retables et des boiseries du chœur de l'église de Louvie-Juzon ainsi que de l'autel dédié à la Vierge.



Mardi 21 juillet

Eglise de Louvie-Juzon

21h: Quintette avec clarinette, W.A. MOZART. Quintette avec 2 violoncelles, SCHUBERT. Cyprien Brod, Vaska Delnavasi aux violons, Rafaël Pagnon à l'alto, Rémi Carlon, Alexandre Fougeroux aux violoncelles, Juliette Adam à la clarinette.

Tarif des places : 24 €

Tarif pour les jeunes, étudiants et demandeurs d'emploi : 18 € Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Jeudi 30 juillet

Eglise de Louvie-Juzon

21h: Chœur de l'Oural, de la Société philharmonique de Perm, Russie. 26 chanteurs, hommes et femmes, Direction: Vladislav Novik. TCHAIKOVSKI, Divine liturgie de Saint Jean Chrysostome. Nicolaï DILETSKI (XVIIème siècle), Première liturgie orthodoxe russe.

Tarif des places : 25 €

Tarif pour les jeunes, étudiants et demandeurs d'emploi : 18 € Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Renseignements et réservations au 05 59 05 88 50

ou à la mairie de Louvie-Juzon au 05 59 05 61 70 ou mairie.louvie@orange.fr Pour tous les concerts, il est conseillé d'arriver au moins à 20h30.





Samedi 8 août

Eglise de Louvie-Juzon

21h: Eric Lebrun, organiste à l'église Sainte-Antoine des Quinze-Vingts de Paris et Marie-Ange Leurent, organiste à l'église Notre-Dame de Lorette à Paris, à l'Orgue Historique de Louvie-Juzon. J.S. BACH et BUXTEHUDE, à 2 et 4 mains.

Tarif unique des places : 18 euros.

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

Samedi 22 août

Eglise de Louvie-Juzon

21h: lenisseï Ramic, piano. BEETHOVEN, Sonate Pathétique, Sonate Waldstein, Sonate Clair de lune, Sonate n°31.

Tarif des places : 24 €

Tarif pour les jeunes, étudiants et demandeurs d'emploi : 18 €

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

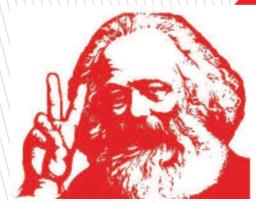
Renseignements et réservations au 05 59 05 88 50

ou à la mairie de Louvie-Juzon au **05 59 05 61 70** ou mairie.louvie@orange.fr Pour tous les concerts, il est conseillé d'arriver au moins à 20h30.

Musique



54 III L'été Ossalois L'été Ossalois L'été Ossalois III 655





Les soirées d'été Agit 'les frontières

Vendredi 19 juin

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h : Karl Marx, le retour

Karl Marx le retour est une pièce d'Howard Zinn, professeur d'histoire politique à l'Université de Boston avec Emile Salvador.

Pièce présentée au Festival d'Avignon en 2011

Un beau jour, un vieil homme barbu débarque. Il raconte sa vie à Londres avec femme et enfants, les débats d'idées avec les révolutionnaires réfugiés comme lui.

Marx nous dévoile, au-delà du mythe, sa part d'humanité.

France inter: « On découvre, grâce au talent de l'acteur Emile Salvador un Marx qui nous parle de façon très directe et bizarrement cette fois, on le comprend parfaitement alors que quand on le lit, c'est beaucoup plus compliqué [...] C'est drôle, émouvant et cela déclenche une furieuse envie de discussions chez les spectateurs ».

Durée: 1h10

Entrée 10 €, gratuit moins de 18 ans

Samedi 11 juillet

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

21h: Batucatong, duo de théâtre burlesque et musical.

Le professeur Double-Croche, inventeur de retour d'Afrique, accueille un jeune stagiaire qui n'appartient pas au même monde que lui. Deux visions du monde s'affrontent au travers de légendes africaines, de téléportations, d'images péruviennes et d'ateliers de musique.

Ces deux personnages à la fois loufoques et touchants entraînent le public dans un voyage où imaginaire et réalité se confondent.

Interprètes: David Lucas, Franck Besnier

Entrée 10€, gratuit moins de 18 ans

Avant les spectacles, possibilité de dîner : plat + pur brebis + dessert à 10 € Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89

Théâtre

Juin Juillet

L'été Ossalois III 57



Le Révizor de Nikolaï Gogol, une comédie en plein air

La Troupe du Théâtre des Loges a été créée en 1989 à Paris et réside aujourd'hui à Pantin. Elle se produit tous les étés en vallée d'Ossau dans les « Jardins de la Grange » à Louvie-Juzon.
Des pièces de Shakespeare, Jonson, Molière, Racine, Marivaux, Musset, Tchekhov, Feydeau, Garcia Lorca, Camus y ont été jouées.
De quoi faire de la vallée d'Ossau l'Avignon de la Troupe!



Pour l'Été ossalois 2015, le chef de troupe Michel Mourtérot, propose 4 soirées théâtrales pour tous avec la comédie du Révizor.



Le Révizor de Nikolaï Gogol.

«Donne-moi un thème et je réaliserai une comédie en cinq actes. Je te le promets, elle sera plus drôle que l'enfer», avait écrit Gogol à son ami Pouchkine en 1807. Promesse tenue.

Le Révizor est l'histoire d'un quiproquo.

Dans une province reculée de Russie, c'est l'affolement général. On vient d'apprendre l'arrivée imminente d'un «révizor», un inspecteur de l'administration impériale. Branle-bas de combat.

Premier corrompu de son état, le bourgmestre, tente de rappeler ses troupes à l'ordre, de dissimuler ses malversations et de museler le peuple opprimé qui attend le justicier. Mais n'est-il pas déjà là, en la personne d'un mystérieux jeune homme de Saint- Pétersbourg descendu à l'auberge avec son domestique ?

Tous les moyens seront bons pour endormir sa conscience... Voilà donc notre jeune élégant couvert d'argent et d'égards! Le bal des cyniques peut commencer et le meilleur danseur n'est pas celui qu'on croit.





Lundi 13 juillet

20h30 : Place de l'Eglise à Bielle

Jeudi 16 juillet

20h30 : Place de l'Eglise à Buzy

A la fin de la représentation, une buvette sera tenue par le Comité des Fêtes de Buzy afin d'inaugurer les fêtes du village.

Lundi 20 juillet

20h30 : Place de la mairie à Bescat

Vendredi 24 juillet

Soirée spéciale

20h30 : Place de l'Eglise à Béost

Pour la dernière, la Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau et la Troupe du Théâtre des Loges s'associent au Comité des Fêtes de Béost pour un concert* à l'Auberge chez Trey à partir de 23h, en ouverture des fêtes du village.

*Pour tout renseignement contacter l'Auberge chez Trey au **05 59 05 15 89**

Nombre de places limité à 200 personnes

Durée de la pièce : 2h20 Tout public à partir de 8 ans

Il est conseillé d'arriver au moins à 20h

Placement libre

Tarif pour les adultes et les enfants de plus de 16 ans : 5 €

Gratuité pour les moins de 16 ans

Ces représentations sont proposées par la Communauté de Communes

de la Vallée d'Ossau.

Renseignements à la CCVO au **05 59 05 66 77**

(du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30)





60 \ III L'été Ossalois \ L'été Ossalois III 61







Prix Croq'Bouquins, des livres à croquer pour les élèves de la maternelle au CE1

La Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau organise pour la 1ère année le prix Croq'bouquins, un prix de littérature jeunesse, en partenariat avec la circonscription pédagogique d'Oloron-Sainte-Marie.

Durant l'année scolaire, 250 élèves de maternelle, CP et CE1 ont travaillé autour d'une sélection de 6 albums et ont rencontré 2 illustratrices:

Julie Laymond pour Olga la petite matriochka et Mayana Itoiz pour Petit sapin bleu et Le dimanche de Monsieur Pervenche.

Ces rencontres ont donné lieu à des ateliers créatifs et les élèves vous proposent de découvrir leurs créations autour des albums dans les bibliothèques du réseau de lecture durant le mois de juin.





Pour plus de renseignements :

Bibliothèque d'Arudy

Mardi : 10h - 11h30 / 16h - 18h Mercredi : 10h - 12h / 14h - 18h

Jeudi : 16h - 18h

Vendredi: 10h - 11h30 / 16h - 19h

Samedi: 10h - 12h

Point lecture de Bielle

Mercredi: 14h30 - 17h Vendredi: 16h30 - 17h30

Médiathèque de Laruns

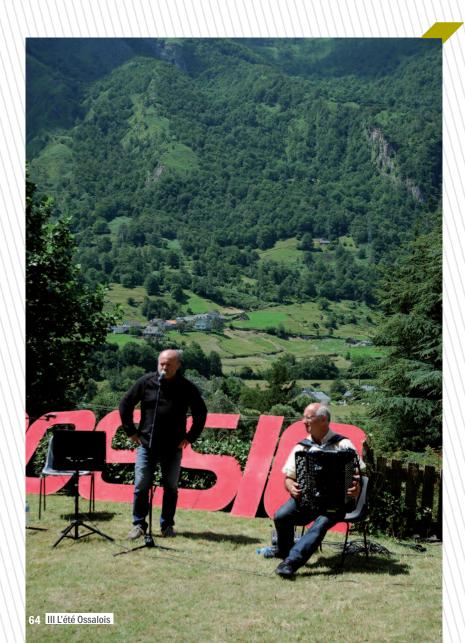
Mardi: 16h - 18h

Mercredi: 09h - 12h / 15h - 19h Vendredi: 09h - 12h / 16h - 19h Samedi: 09h - 12h / 14h - 17h

Bibliothèque de Louvie-Juzon

Mardi : 17h - 18h45 Vendredi : 16h - 18h45

62 III L'été Ossalois III 63



Poésie en Ossau

Née en janvier 2000, l'association Maison de la Montagne coordonne l'action culturelle de la Cité des Pyrénées en partenariat avec la Ville de Pau : expositions, conférences, événementiel dont le festival « Poésie dans les chais » créé en 2002 dans l'agglomération paloise et le festival « Poésie en Ossau » créé en 2014 en vallée d'Ossau. Transhumance(s), histoire et rugby seront les thèmes forts de cette 2ème édition de Poésie en Ossau.

Samedi 4 juillet

10h30 : Médiathèque de Laruns

Poésie et rugby

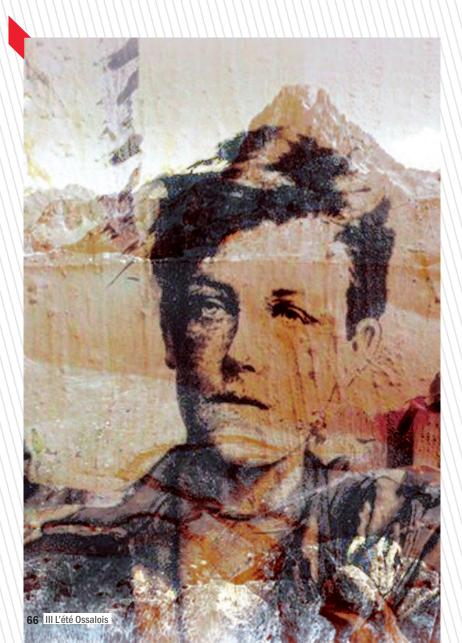
Entretiens, discussions, lecture de textes, poèmes, chroniques singulières parues dans la presse rugbystique des ... 50 dernières années! Attention archives!

avec Robert Casadebaig, Maire de Laruns, ancien demi de mélée, et Vice-président du comité du Béarn de Rugby. Eric des Garets, poète, prix littéraire d'Aquitaine 2014, auteur de plusieurs ouvrages sur le rugby, ancien joueur et ancien président de club.

Jean Paul Basly, ancien rugbyman à la Section paloise. Jean Marc Grussaute, vigneron, ancien rugbyman. Ludovic Pautier, poète, enseignant, homme de radio, bloggeur, aficionado.

Didier Bourda, poète, créateur de Poésie dans les chais - Jurançon.

Renseignements à la médiathèque de Laruns au 05 59 40 57 66



12h: Apéropoème & scène ouverte Auberge du caviste à Louvie-Juzon

Avec Armelle Leclercq (poétesse). Ses recueils évoquent souvent le paysage,

le temps d'un retour mélancolique en Auvergne, et parfois

le Japon, ante et post-Fukushima avec des poèmes parfois courts.

Avec Jesus Aured, accordéoniste.

Son spectacle Nuit Etoilée / Gau Izartsua a fait le tour du monde.

Suivi de Scène ouverte à toutes les voix de la vallée d'Ossau! Vous écrivez des poèmes ? Vous souhaitez les faire découvrir ? Cette scène est faite pour vous.

Rencontre en rythme!

Possibilité de manger sur place

Renseignements et inscriptions (pour l'apéro-tapas)

à l'Auberge du Caviste au 05 33 11 15 74

15h : De l'Ossau au Ouébec : Histoire et Poésie Salle Malarode (à côté du musée d'Arudy)

Conférence de l'association de l'Ossau à Katahdine sur l'histoire des migrants ossalois partis au Québec au XVIIème siècle.

Suivi de Traversières, de l'Aquitaine au Saint Laurent,

texte de Colette Prévost, lu par l'auteur.

Poème épopée entre côtes de France et de Québec.

Leurs bouches, deux estuaires, Gironde et Saint-Laurent, sont deux langages façonnés aux échanges, à l'absence et à la résistance.

19h - 19h30 : Lecture

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau

Fluxus, destin pulsé de Donatien Garnier, lu par l'auteur.

Récit-fleuve-destin (collage de fleuves parcourus : Garonne, Niger, Béni, Seine remontée en kayak...): une autobiographie pas vraiment fictive du poète, journaliste, grand reporter Donatien Garnier.

Avec Jesus Aured, accordéoniste.

Renseignements à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89



20h: Musique

Bergerie d'Anne et Joseph Paroix, plateau du Bénou, Bilhères en Ossau

Concert des élèves de l'Ecole Musique de la Vallée d'Ossau.

Renseignements auprès de Jean Lagueyte,

Président de l'Ecole de Musique de la Vallée d'Ossau, au 06 70 27 46 50

A partir de 20h30 : Concert poétique

Bergerie d'Anne et Joseph Paroix, plateau du Bénou, Bilhères en Ossau Jean-Paul Loubes, architecte, poète, lit des poèmes extraits de

"La lune dans mes bras", "Le peu qui reste" et " Fréquentation

de Kerouac" accompagné musicalement par Arnaud Bonnet, violon (OPPB) et Mélina Burlaud, piano, professeur au Conservatoire de Pau.

Œuvres du XXème siècle : Piazzolla, Chostakovitch, Bloch, Lili Boulanger,

Debussy...

Suivi de Laurence Vielle, comédienne, poétesse (Bruxelles) C'est une merveilleuse diseuse.

Elle aime dire les mots, surtout les écritures d'aujourd'hui.

Elle récolte les paroles dites par les autres, elle les retranscrit minutieusement pour en faire des spectacles qui donnent à entendre la parole de ceux qui passent.

Toutes les animations proposées sont gratuites.

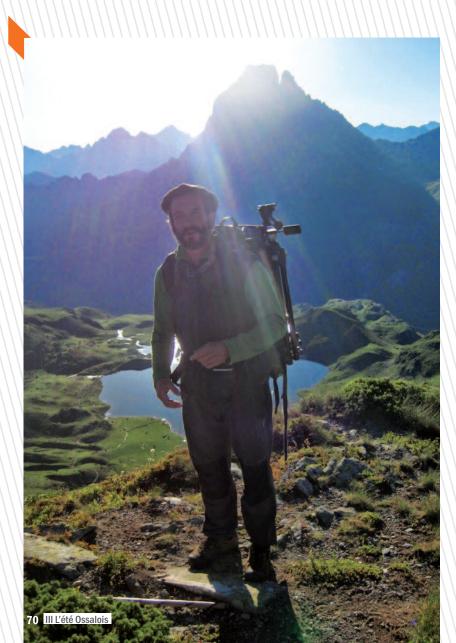
Renseignements auprès de La Maison de la Montagne

au 05 59 30 18 94

ou contact@lamaisondelamontagne.org



Juillet 20 h 00



Les soirées d'été Agit 'les frontières

Samedi 10 octobre

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau 21h : Soirée contes avec David Bordes

Les contes apparaissent parfois autour d'un rocher ou d'un arbre... Un conte pour partager des choses heureuses ou moins heureuses, mais aussi pour partager des raisons de ne pas se résigner et de bâtir ici et maintenant.



Entrée 5 €, gratuit moins de 18 ans



Vendredi 16 octobre

Auberge des Perchades, Bilhères en Ossau 21h : D'Helsinki à Oslo par le cap Nord en tandem Diaporama d'Henry et Mireille Bourel. Récit de voyage Participation libre

Avant chaque animation, possibilité de dîner : plat + pur brebis + dessert : 10 € Renseignements et réservations auprès d'Odile et Jean-Louis Gioveri à l'Auberge des Perchades au 05 59 82 66 89

Patrimoine	6 -7 iuin		Mairie de Rébénacq	Expo / Au fil de l'eau	p.19
Littérature	juin		Bibliothèques du réseau de lecture	Expo / Prix Croq'bouquins	p.63
Musique	12 juin	21h	Auberge des Perchades	Trio flûte, violon et alto	p.47
Musique	13 juin	19h30	Salle de spectacle de Laruns	4 concerts gratuits	p.5
Patrimoine	25 juin	18h	Salle de Sévignacq-Meyracq	Valorisation du Patrimoine	p.7
Patrimoine	13 juin au 4	juillet	Office Tourisme / Arudy	Expo / Au fil de l'eau	p.19
Sport	13 juin	8h	Rdv / Place Mairie de Béost	Sortie botanique	p.39
Patrimoine	17 juin	17h	Rdv / Eglise de Louvie-Juzon	Village chanté	p.9
Théâtre	19 Juin	21h	Auberge des Perchades	Karl Marx, le retour	p.57
Patrimoine	20 juin	16h	Rdv devant l'OT de Laruns	Balade chantée / Moulins de Laruns	p.19
Patrimoine	20 juin	18h	Médiathèque de Laruns	Conférence / Moulins en Ossau	p.21
Sport	28 juin	7h30	Louvie-Juzon	Course - L'Ossaloise	p.43
Patrimoine	28 juin	17h	Rdv / Eglise de Béost	Village chanté	p.9

JUILLET / 2015

Patrimoine	juillet août se	ept	Gourette / Arudy	Expo artistique / Hydroéléctricité	p.25
Sport	4 juillet	10h	Rdv au Lac de Castet	Patrimoine naturel / Canoë - Kayak	p.43
Poésie	4 juillet	10h30	Médiathèque de Laruns	Poésie et rugby	p.65
Poésie	4 juillet	12h	Auberge du Caviste	Apéropoème et scène ouverte	p.67
Poésie	4 juillet	15h	Salle Malarode / Arudy	De l'Ossau au Québec	p.67
Musique	4 juillet	18h	Auberge des Perchades	Voyage aux quatre coins du monde	p.47
Poésie	4 juillet	19h	Auberge des Perchades	Lecture	p.67
Poésie	4 juillet	20h	Plateau du Bénou	Concert Ecole de Musique	p.69
Poésie	4 juillet	20h30	Plateau du Bénou	Concert poétique	p.69
Patrimoine	du 6 juillet au	u 31 août	Casino des Eaux-Bonnes	Expo / Itinéraires de bergers	p.33
Patrimoine	7 juillet	20h30	Casino des Eaux-Bonnes	Rencontre avec les anciens bergers	p.33
Sport	du 9 juillet au	u 20 août	Rdv à 9h / Maison de Gourette	Christian Arripe / Cabane de berger	p.39
Patrimoine	10 juillet	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Les sonnailles	p.33
Patrimoine	11 juillet	17h	Rdv / Eglise de Bielle	Village chanté	p.9
Théâtre	11 juillet	21h	Auberge des Perchades	Batucatong	p.57
Théâtre	13 juillet	20h30	Place de l'Eglise à Bielle	Le Révizor	p.61
Patrimoine	15 juillet	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / Clément Lacamoire	p.13
Patrimoine	16 juillet	11h	Eglise de Louvie-Juzon	Visite guidée	p.11
Théâtre	16 juillet	20h30	Place de l'Eglise à Buzy	Le Révizor	p.61
Patrimoine	17 juillet	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Météo en montagne	p.35
Sport	18 juillet	5h	Place de la Mairie de Laruns	Grand Trail de la Vallée d'Ossau	p.45
Musique	18 juillet	21h	Auberge des Perchades	Hilh de Pute Orchestra	p.49
Patrimoine	19 juillet	17h	Rdv / Eglise de Castet	Village chanté	p.9
Théâtre	20 juillet	20h30	Place de la Mairie à Bescat	Le Révizor	p.61
Musique	21 juillet	21h	Eglise de Louvie-Juzon	Quintette / Mozart - Schubert	p.53
Patrimoine	22 juillet	20h30	Salle Malarode / Arudy	Projection / Au fil des eaux	p.13
Patrimoine	23 juillet	15h	Rdv / Auberge des Perchades	Visite de Bilhères en Ossau	p.21

Patrimoine	23 - 24 juillet		Rdv à 19h / Col d'Aubisque	Observation de la galaxie	p.35
Théâtre	24 juillet	20h30	Place de l'Eglise à Beost	Le Révizor + Concert chez Trey à 23h	p.61
Sport	25 juillet	9h	Rdv devant I'OT d'Arudy	Marche jacquaire de 20 km	p.41
Musique	25 juillet	21h	Auberge des Perchades	Jean-Luc Mongaugé en Trio	p.49
Patrimoine	26 juillet	17h	Rdv / Eglise d'Aste	Village chanté	p.9
Patrimoine	29 juillet	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / Tatras polonaises	p.13
Patrimoine	30 juillet	21h	Salle de Béost	Projection / Itinéraires de bergers	p.35
Musique	30 juillet	21h	Eglise de Louvie-Juzon	Choeur de l'Oural	p.53
Patrimoine	31 juillet	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Météo en montagne	p.35

A0ÛT/ 2015

Sport	1 ^{er} août	7h	Place / Mairie de Béost	Sortie botanique	p.39
Sport	1 ^{er} août	10h	Rdv au Lac de Castet	Patrimoine naturel / Canoë - Kayak	p.43
Patrimoine	4 août	19h	Auberge des Perchades	Histoire d'émigrants ossalois	p.31
Patrimoine	4 août	19h30	Auberge des Perchades	Les valises - chants	p.31
Patrimoine	du 4 au 31	août	Maison de Gourette	Expo / Au fil de l'eau	p.19
Patrimoine	5 août	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / L'Abbaye laïque	p.13
Patrimoine	7 août	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Projection / Marie et Auguste (7 mn)	p.35
Patrimoine	7 août	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Les sonnailles	p.33
Patrimoine	8 août	17h	Rdv / Eglise de Sainte-Colome	Village chanté	p.9
Musique	8 août	21h	Auberge des Perchades	Blues	p.49
Musique	8 août	21h	Eglise de Louvie-Juzon	Orgue Eric Lebrun / Marie-Ange Leurent	p.55
Patrimoine	12 août	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / Philippe Guilbaud	p.13
Patrimoine	13 août	18h	Médiathèque de Laruns	Conférence / Transhumance	p.35
Patrimoine	14 août	17h	Rdv / Eglise de Bescat	Village chanté	p.9
Musique	15 août	21h	Auberge des Perchades	Aqui O	p.51
Patrimoine	18 août	11h	Eglise de Louvie-Juzon	Visite guidée	p.11
Patrimoine	19 août	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / La grotte d'Espalungue	p.15
Patrimoine	20 août	20h30	Salle de Béost	Débat/ Bergers transhumants	p.35
Patrimoine	21 août	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Les sonnailles	p.33
Patrimoine	22 août	17h	Rdv / Eglise de Gère	Village chanté	p.9
Musique	22 août	21h	Eglise de Louvie-Juzon	Piano Beethoven	p.55
Sport	23 août	7h45	Place de la Mairie de Laruns	Course - La Montée de l'Aubisque	p.45
Patrimoine	26 août	20h30	Salle Malarode / Arudy	Conférence / Jean-Pierre Dugène	p.15
Patrimoine	28 août	15h	Rdv / Place du Poundet à Bielle	Visite de Bielle	p.21
Patrimoine	28 août	17h	Casino des Eaux-Bonnes	Conférence / Météo en montagne	p.35
Patrimoine	28 août	20h30	Rdv / Bescat Bar chez Cambilhou	Chants traditionnels de bergers	p.35
Patrimoine	29 août	18h	Auberge des Perchades	Projection / Des brebis et des femmes	p.37
Patrimoine	29 août	19h	Auberge des Perchades	Amontanhada	p.37
Patrimoine	29 août	21h30	Auberge des Perchades	Songe d'une nuit irradiée	p.37
Patrimoine	30 août	9h	Rdv devant I'Ot d'Arudy	Visite / Sur les pas du culte marial	p.11

72 III L'été Ossalois L'été Ossalois

SEPTEMBRE / 2015

Patrimoine	septembre		n.d	Projection / Films anciens	p.26
Patrimoine	du 1 ^{er} au 16	sept	Médiathèque de Laruns	Expo / Au fil de l'eau	p.19
Patrimoine	du 3 sept au	1 octobre	Casino des Eaux-Bonnes	Expo / Les Ossalois et l'hydroélectricité	p.23
Patrimoine	5 sept	17h	Rdv / Eglise de Louvie-Soubiron	Village chanté	p.9
Musique	5 sept	21h	Auberge des Perchades	K'y Bam	p.51
Patrimoine	11 sept	n.d	Salle Espalungue / Arudy	Conférence / Les chasseurs cueilleurs	p.17
Patrimoine	12 - 13 sept	n.d	Salle Espalungue / Plateau du Zoum	Jeux préhistoriques / Arudy - Iseste	p.17
Patrimoine	19 sept	16h	Rdv / Eglise de Lys	Village chanté	p.9
Patrimoine	19 - 20 sept	15h	Musée d'Arudy	Expo / Centenaire de l'Abbaye laïque	p.15
Sport	20 sept	9h30	Rdv à Arudy, Bescat et Buzy	Rallye nature pédestre et cycliste	p.42













OCTOBRE / 2015

Patrimoine	octobre	n.d	Expo / Le camp de Gurs	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Expo / 17 juillet 1944 Buzy-Buziet	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Expo / Les aviateurs espagnols	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Expo / Les républicains espagnols	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Projection / Les mots de Gurs	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Projection / Guérilleros	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Conférence / Pau Casals	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Expo / Coup d'Etat de Pinochet	p.29
Patrimoine	octobre	n.d	Expo / Immigration chilienne	p.29
Patrimoine	du 6 oct au 1er nov	Office de Tourisme d'Arudy	Expo / Les Ossalois et l'hydroélectricité	p.23
Contes	10 octobre 21h	Auberge des Perchades	Soirée contes / David Bordes	p.71
Patrimoine	12 octobre 20h30	n.d	Conférence / Les chemins de la Liberté	p.29
Patrimoine	14 octobre 20h30	n.d	Conférence / Les Travailleurs étrangers	p.29
Contes	16 octobre 21h	Auberge des Perchades	Diaporama / D'Helsinki à Oslo	p.71

L'Eté Ossalois, c'était aussi...



Etonnants randonneurs, le Festival de voyage proposé par Ils et Ailes Du 1er au 2 mai à Arudy

La Nuit Européenne des Musées, proposé par le musée d'Arudy Le 16 mai à Arudy

Toutes les filles s'appellent Chantal, proposé par l'Auberge des Perchades Le 16 mai à Bilhères en Ossau

Directeur de la publication : Jean-Paul CASAUBON

Cette brochure a été réalisée par la Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau

avec Jacques BOUTONNET,

Vice-président Culture et Patrimoine

Damien HILSON,

Directeur

Meggy LACASSAGNE,

Coordinatrice de l'Eté Ossalois

Adresse postale :

4, avenue des Pyrénées 64260 Arudy

ccvo@cc-ossau.fr www.valleedossau-tourisme.com

Dépôt légal: mai 2015 / 10 000 exemplaires

Photographies: DR

Conception graphique: Valérie PERLEIN Impression: Imprimerie MARTIN, Lons

La Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau tient tout particulièrement à remercier l'ensemble des associations, des acteurs culturels, des professionnels et toutes les personnes de bonne volonté qui ont contribué par leur implication et leur soutien à la richesse du programme de l'Eté Ossalois, édition 2015.

n.d: non déterminé

L'été Ossalois III 75 74 III L'été Ossalois

